

Zeitschrift: Zeitschrift für schweizerische Kirchengeschichte = Revue d'histoire ecclésiastique suisse
Herausgeber: Vereinigung für Schweizerische Kirchengeschichte
Band: 1 (1907)

Artikel: Privilèges accordés aux bienfaiteurs de l'hôpital d'Avenches
Autor: Besson, M.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-119105>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Privilèges accordés aux bienfaiteurs de l'hôpital d'Avenches

Le texte suivant se trouve sur une feuille de papier intercalée dans un missel du XI^e/XII^e siècle, conservé à la Bibliothèque de la ville de Berne (B60). L'écriture paraît du XIV^e siècle. Au verso l'on a transcrit, en caractères différents et plus soignés, la formule pour la bénédiction de l'eau.

M. BESSON.

Hec sunt beneficia et indulgencie concessa omnibus benefactoribus hospitalis beate Marie virginis de Adventhica, in quo multa miracula fiunt per gratiam gloriose virginis Marie et ibi fundatur quedam capella in honore beate Marie que non poterit edificari nec eciam perfici nisi de elemosinis christifidelium intervenientibus. Et XXIII tam cardinales quam archiepiscopi et episcopi, quilibet ipsorum XL dies de iniunctis sibi penitentiis in [an] no relaxat benefactoribus. Item in quatuor festivitibus gloriose virginis Marie, dedicationis capelle dicti hospitalis et in aliis festis infrascriptis, scilicet, Nativitatis Domini, Circumcisionis, Epiphanie, Parasceve, Resurrectionis, Ascensionis, Penthecostes, Trinitatis, Corporis Christi, Inventionis et Exaltacionis sancte Crucis, sancti Michaelis, Nativitatis et Decollationis sancti Johannis Baptiste, Petri et Pauli, et omnium Apostolorum et Evangelistarum, sanctorum Stephani, Laurentii, Vincencii, Georgii, Martini, quatuor sanctorum Doctorum, sanctarum Marie Magdalene, Katharine, Margarite, Lucie, Agate, Agnetis, XI milium Virginum, et commemorationis omnium sanctorum et animarum, et per octavam dictarum festivitatum, octavam habencium, singulisque diebus dominicis, in quolibet festo predicto et octava, omnibus benefactoribus dicti hospitalis et capelle XXIII quadragenas de iniunctis sibi penitentiis in Domino misericorditer relaxant. In quo hospitali VII opera misericordie fiunt : pauperes infirmi relevantur, orphani nutriuntur, mulieres in partu relevantur, nudi vestiuntur, peregrini et alienigene humiliter recipiuntur, qui non habet vitum (= victum) semel in nocte sibi datur, et mortui ad expensas dicti hospitalis sepeliuntur. Et divinum officium pro benefactoribus cothidie celebratur. Item dictis benefactoribus peccata oblita et venalia (= veniala), liquida iuramenta de quibus proximus non leditur, vota secreta quecumque fiunt, si ad ea redierint, offensa parentum sine manu iniectioe, et penitentie per impotentiam et oblivionem non facte sibi in Domino misericorditer relaxantur. Per usuram et rapinam male acquisita nisi sciatur cui redantur, si mittuntur ibidem de ipsis congrue elemosine, ipsi mali acquirentes sunt penitus absoluti. Si qui vero sacerdotes clerici hoc negotium bene et fideliter procuraverint, si quid in divinis officiis per negligenciam et oblivionem obmiserint sunt penitus absoluti. Et benefactores dicti hospitalis sunt participes et consortes in omnibus et singulis bonis que fiunt et fient in diocesisibus lausannensi et basiliensi.

